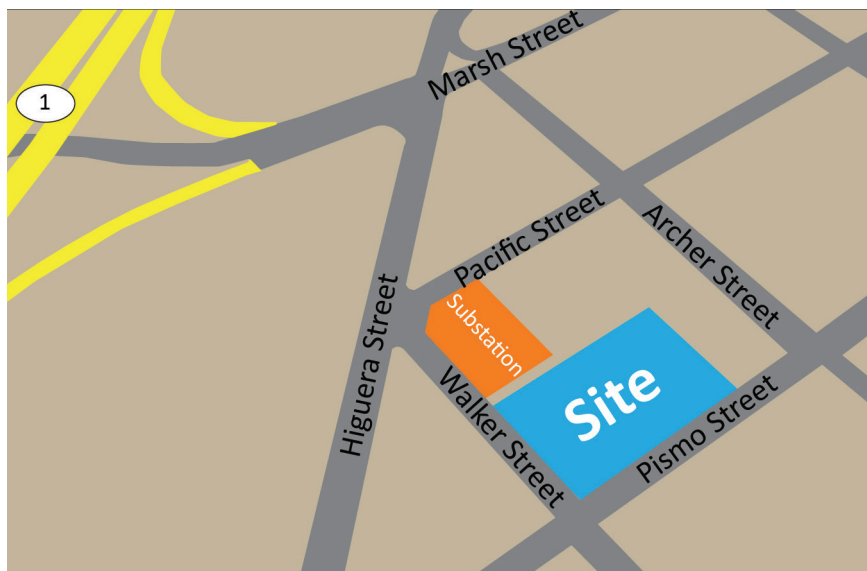


COMMUNITY UPDATE

The mission of DTSC is to protect California's people and environment from harmful effects of toxic substances by restoring contaminated resources, enforcing hazardous waste laws, reducing hazardous waste generation, and encouraging the manufacture of chemically safer products.

DTSC PROPOSES A CLEANUP PLAN FOR THE FORMER SAN LUIS OBISPO MANUFACTURED GAS PLANT SITE



The Department of Toxic Substances Control (DTSC) invites you to review and comment on a proposed cleanup plan for the former San Luis Obispo manufactured gas plant (MGP) site, located at 1390 Walker Street and 280 - 290 Pismo Street in San Luis Obispo, 93401. The cleanup plan, called a draft Remedial Action Plan (draft RAP), proposes excavation and off-site disposal of 20,000 tons of soil contaminated with polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs), total petroleum hydrocarbons (TPH), volatile organic compounds (VOCs), and metals, including arsenic and lead. The draft RAP also proposes monitoring and institutional controls for contaminated groundwater. After conducting cleanup work, crews will backfill excavations with clean, imported soil and grade the site to support drainage and property redevelopment.

SITE DESCRIPTION AND HISTORY

Pacific Gas and Electric Company (PG&E) owns the 0.84-acre property at

PUBLIC COMMENT PERIOD



September 7 to October 7, 2015

DTSC invites you to review and comment on the draft RAP and related California Environmental Quality Act (CEQA) Negative Declaration for the Site during the public comment period beginning September 7 and ending October 7, 2015.

Please send comments to:

Jeff Gymer, DTSC Project Manager
1515 Tollhouse Road
Clovis, California 93611
Jeff.Gymer@dtsc.ca.gov
(559) 297-3907

Public Meeting

DTSC will host a public meeting to provide information on the draft RAP, answer questions and obtain public comments.

Date: September 22, 2015

Time: 6:30 - 8 p.m.

Location: Sinsheimer Elementary
Multipurpose Room
2755 Augusta Street
San Luis Obispo, CA
93401

the northeast corner of Walker and Pismo Streets in San Luis Obispo, California. Located in a mixed commercial and residential use area, the site is fenced and consists of three buildings and a shed, all of which are vacant and unoccupied. The City of San Luis Obispo lists one of the buildings in its inventory of historical buildings.

From 1905 to 1918, the San Luis Gas and Electric Company operated a manufactured gas plant at the site using crude oil to produce gas. As a part of gas making operations, tar, light oils, sludge, and a fine black soot-like material called lampblack were also produced. In 1918, natural gas became available in the San Luis Obispo area and the site was closed down. PG&E purchased the site and surrounding parcels in 1938 and sold all parcels in 1959. Various commercial businesses operated on the site until 2009 when PG&E repurchased the property to facilitate investigation and remediation activities.

SITE INVESTIGATION

Since 2008, several investigations have determined the extent of historic gas plant residues in soil, soil gas (the air in between soil particles) and groundwater at the site. These investigations identified varying levels of PAHs, TPH, VOCs and metals such as lead and arsenic, primarily in the upper six feet of soil. TPH impacted soil locally extends to a depth of 45 feet.

Groundwater beneath the site occurs in two separate zones: an upper shallow zone at about 20 feet below ground surface and a deeper zone at or below 45 feet. Investigations show the presence of TPH and benzene residues in groundwater beneath the site.

HUMAN HEALTH RISK ASSESSMENT

A Human Health Risk Assessment (HHRA) concluded the site, in its current condition, does not present a risk to site workers, surrounding populations or the

environment. The proposed site cleanup plan will achieve long-term protection of human health and the environment to allow for site redevelopment.

CLEANUP OPTIONS CONSIDERED

The draft RAP summarizes the nature and extent of soil and groundwater contamination and identifies proposed alternatives to clean up the site. DTSC uses the following criteria to evaluate cleanup methods: effectiveness, feasibility, regulatory and public acceptance, overall protection of human health and the environment, and cost.

CLEANUP ALTERNATIVES EVALUATED

Alternative 1: No Action – The site would be left in its current condition under this alternative. This acts as a baseline against which to compare other alternatives.

Alternative 2: Containment with Institutional Controls and Groundwater Monitoring – This alternative includes removal of on-site buildings and pavement, and the installation of a cap and drainage system over impacted soil. Groundwater monitoring and institutional controls, in the form of a deed restriction, would be implemented to limit on-site use of groundwater and prohibit future site uses that could compromise the integrity of the cap.

Alternative 3: Targeted Soil Excavation with Containment, Institutional Controls and Groundwater Monitoring – This alternative includes removal of on-site buildings and pavement, removal of heavily-impacted soil from select portions of the site and adjacent off-site alley, and installation of a cap and drainage system over non-excavated impacted soil, and groundwater monitoring. DTSC would require institutional controls, in the form of a deed restriction, to limit on-site use of groundwater and prohibit future site uses that could compromise the integrity of the cap. Crews would backfill excavated areas, and then grade and

restore the site.

Alternative 4: Site-Wide Soil Excavation with Institutional Controls and Groundwater Monitoring

– This alternative includes removal of on-site buildings (except the recently retrofitted historic building) and all accessible impacted soil at a depth of two to 20 feet. Groundwater monitoring and institutional controls in the form of a deed restriction would be implemented to limit on-site use of groundwater. In addition, a deed restriction will be required to address soil impacts remaining beneath the historical building. Crews would backfill excavated areas, and then grade and restore the site.

Alternative 5: Extensive Excavation with In-Situ Stabilization of Impacts in the Saturated Zone

– This alternative includes the removal of soil and on-site buildings as specified in Alternative 4; however, about 25,000 cubic yards of heavily-impacted soil between 20 and 45 feet deep would be left on-site and stabilized by mixing a binding agent into the soil. This action would solidify the contaminated soil in-place so that it cannot move and chemicals cannot leach into groundwater. Excavated areas would be backfilled and the site would be graded and restored.

PROPOSED CLEANUP PLAN

Based on an evaluation of cleanup alternatives, DTSC recommends alternative 4 for the site. This alternative offers long-term protection of human health and the environment. It successfully balances cleanup with the least amount of disruption to the community and short-term impacts to the environment.

If the draft RAP is approved, the following activities would address historic gas plant residues:

- Remove and demolish the buildings (except the recently retrofitted historic building) and asphalt/concrete paving within excavation areas;

- Remove about 20,000 tons (about 900 truckloads) of contaminated soil from a depth of two to 20 feet;
- Place excavated soil in trucks for off-site disposal;
- Backfill and compact excavated areas with clean, imported soil;
- Grade the site for proper drainage;
- Clean up and restore all work areas;
- Conduct semiannual groundwater monitoring for a minimum of three years to evaluate groundwater conditions following remediation; and
- Implement a deed restriction to limit on-site use of groundwater.

DTSC will enact a Land Use Covenant for the site to address soil impacts remaining beneath the historical building as well as any impacted site groundwater.

SITE WORK

PG&E anticipates soil excavation will begin in 2016 and last about eight months. Environmental controls, including air, dust and noise monitoring and suppression, would protect the surrounding community during cleanup.

PROPOSED TRUCK ROUTE

On average, 8 to 10 trucks may enter and exit the site during daily soil off-hauling or off-loading activities. Flaggers will be on-site daily to safely manage truck, automobile and pedestrian traffic. Trucks will be cleaned and covered with a tarp before leaving the site to minimize dust impacts. When exiting the site, trucks will follow a City-approved truck route by turning right onto Walker Street, right onto Higuera Street, left onto Marsh Street and then onto US-101.

CALIFORNIA ENVIRONMENTAL QUALITY ACT

As the lead agency under CEQA, DTSC conducted an Initial Study that determined the proposed project would have no significant impact on the environment. DTSC concluded a Negative Declaration was the appropriate document to prepare under CEQA. DTSC welcomes comments on the adequacy of the analysis contained in the Initial Study and proposed Negative Declaration.

NEXT STEPS

After the close of the public comment period, DTSC will prepare a Responsiveness Summary to respond to comments received. This document will list the comments received and how they were considered prior to making a decision on the draft RAP. The Responsiveness Summary will be placed in the information repositories established for the site and sent to those who submitted comments.

WHERE TO FIND SITE DOCUMENTS

DTSC encourages you to review the draft RAP, the HHRA, CEQA documents and other site-related documents, which are available at the following information repositories:

San Luis Obispo Library – Reference Desk
995 Palm Street
San Luis Obispo, CA 93401
(805) 781-5989

The full administrative record is available for review at:

DTSC - File Room
1515 Tollhouse Rd. Clovis, CA 93611
(559) 297-3902

Hours: 8 a.m. - 5 p.m., Monday – Friday.

Call for an appointment.

EnviroStor Database: Copies of key technical reports, fact sheets and other site-related information are available online at DTSC's EnviroStor website:

<http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/>

FOR MORE INFORMATION

For more information about the draft cleanup plan or to be added to the site mailing list, contact the following DTSC representatives:

Jeff Gymer, DTSC Project Manager

Jeff.Gymer@dtsc.ca.gov

(559) 297-3907

Veronica Lopez-Villaseñor, DTSC Public Participation Specialist

Veronica.Lopez-Villaseñor@dtsc.ca.gov

(916) 255-3651

Toll-free at (866) 495-5651

If you are from the media, please contact:

Tamma Adamek, DTSC Public Information Officer

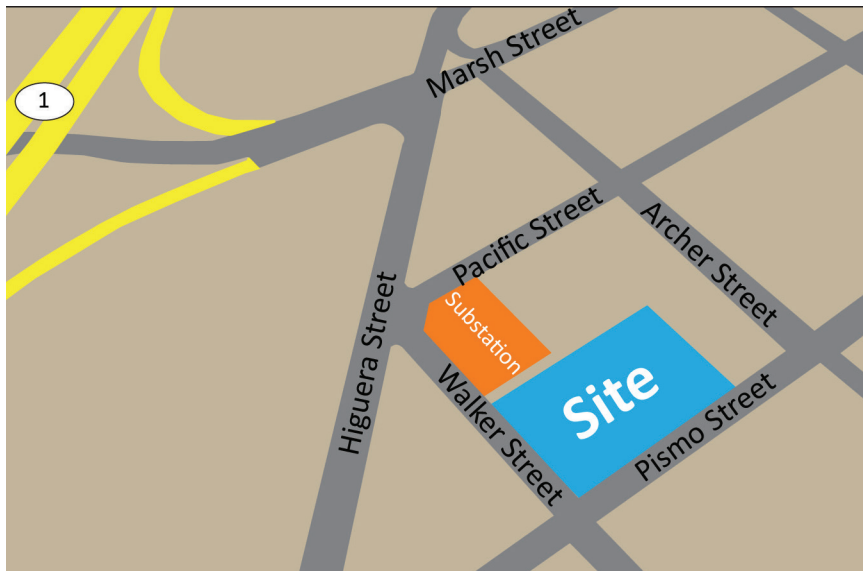
Tamma.Adamek@dtsc.ca.gov

(916) 324-2997

AVISO Comunitario

Nuestra misión es de proteger a Californianos y el medio ambiente de efectos dañosos de sustancias tóxicas, restaurando recursos contaminados, imponer leyes de residuos peligrosos, reducir la generación de residuos peligrosos, y fomentar la fabricación de productos químicos más seguros.

DTSC PROPONE UN PLAN DE LIMPIEZA PARA LA ANTIGUA PLANTA DE PRODUCCIÓN DE GAS DE SAN LUIS OBISPO



El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) le invita a revisar y comentar sobre la propuesta de un plan de limpieza para la antigua planta de producción de gas de San Luis Obispo (MGP), ubicada en 1390 Walker Street y 290 Pismo Street, en San Luis Obispo, California 93401. El plan de limpieza, llamado el proyecto de Plan de acción correctiva (proyecto RAP), propone la excavación y eliminación fuera del sitio de 20,000 toneladas de suelo contaminado con hidrocarburos aromáticos policíclicos (PAH), hidrocarburos totales de petróleo (TPH), compuestos orgánicos volátiles (VOC), y metales, incluyendo arsénico y plomo. El proyecto RAP también propone la vigilancia y los controles institucionales para aguas subterráneas contaminadas. Después de realizar los trabajos de limpieza, el equipo de trabajadores rellenará las excavaciones con tierra limpia e importada, y calificará el sitio para apoyar el redesarrollo de drenajes y de la propiedad.

DESCRIPCIÓN E HISTORIA DEL SITIO

Pacific Gas and Electric Company (PG&E) es propietaria de 0.84 acres en la esquina noreste de Walker y Pismo Streets, en San Luis Obispo, California. Situado en una zona mixta de uso comercial y residencial, el sitio está cercado

PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS



**7 de septiembre a
7 de octubre de 2015**

DTSC le invita revisar y comentar sobre el proyecto RAP y la relacionada Declaración negativa de la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA) para el sitio durante el período de comentarios del público que inicia el 7 de septiembre y finaliza el 7 de octubre de 2015.

Please send comments to:

Jeff Gymer, DTSC Project Manager
1515 Tollhouse Road
Clovis, California 93611
Jeff.Gymer@dtsc.ca.gov
(559) 297-3907

Reunión pública

DTSC llevará a cabo una reunión pública para proporcionar información sobre el proyecto RAP, responder a preguntas y obtener comentarios del público.

Fecha: 22 de septiembre de 2015

Hora: 6:30 - 8 p.m.

**Lugar: Sinsheimer Elementary
Multipurpose Room
2755 Augusta Street
San Luis Obispo, CA**



y constituye de tres edificios y un cobertizo, que están todos vacantes y desocupados. La ciudad de San Luis Obispo enumera uno de los edificios en su inventario de edificios históricos.

De 1905 a 1918, San Luis Gas and Electric Company operó una planta de producción de gas en el sitio utilizando petróleo crudo para producir gas. Como parte de las operaciones de producción de gas, también se producía alquitrán, aceites ligeros, lodos y hollín. En 1918, el gas natural llegó a estar disponible en el área de San Luis Obispo, y el sitio fue cerrado. PG&E compró el sitio y las parcelas circundantes en 1938 y vendió todas las parcelas en 1959. Varias empresas comerciales operaron en el sitio hasta 2009, cuando PG&E volvió a comprar la propiedad para facilitar las actividades de investigación y remediación.

INVESTIGACIÓN E DEL SITIO

Desde el año 2008, varias investigaciones han determinado el alcance de los residuos históricos de la planta de gas en la tierra, gas de la tierra (el aire entre las partículas de la tierra), y las aguas subterráneas en el sitio. Estas investigaciones identificaron diferentes niveles de PAH, TPH, VOC y materiales como plomo y arsénico, principalmente en los primeros seis pies de la tierra. La tierra impactada con TPH se extiende a una profundidad de 45 pies.

El agua subterránea debajo del sitio se presenta en dos zonas separadas: una zona poco profunda superior a unos 20 pies por debajo de la superficie de la tierra y una zona más profunda en o por debajo de los 45 pies. Las investigaciones muestran la presencia de residuos de TPH y benceno en las aguas subterráneas debajo del sitio.

EVALUACIÓN E DE RIESGOS DE SALUD HUMANA

Una Evaluación de riesgos de salud humana (HHRA, por sus siglas en inglés) concluyó que el sitio, en su condición actual, no presenta un riesgo para los trabajadores del sitio, para las poblaciones circundantes o para el medio ambiente. El plan propuesto de limpieza de la tierra logrará la protección a largo plazo de salud humana y el medio ambiente para permitir la reurbanización del sitio.

OPCIONES DE LIMPIEZA CONSIDERADAS

El proyecto RAP resume la naturaleza y alcance de la contaminación de la tierra y aguas subterráneas e identifica las alternativas propuestas para la limpieza del sitio. DTSC utiliza los siguientes criterios para evaluar los métodos de limpieza: efectividad, viabilidad, aceptación pública y de la normativa, protección general de la salud humana y el medio ambiente, y el costo.

ALTERNATIVAS DE LIMPIEZA EVALUADAS

El proyecto RAP resume la naturaleza y alcance de la contaminación de la tierra y aguas subterráneas e identifica las alternativas propuestas para la limpieza del sitio. DTSC utiliza los siguientes criterios para evaluar los métodos de limpieza: efectividad, viabilidad, aceptación pública y de la normativa, protección general de la salud humana y el medio ambiente, y el costo.

Alternativa 1: Ninguna acción – El sitio quedaría en su condición actual bajo esta alternativa. Esto actúa como un punto de referencia contra el cual comparar otras alternativas.

Alternativa 2: Contención con controles institucionales y monitoreo de aguas subterráneas – Esta alternativa incluye la eliminación de edificios y pavimento en el sitio y la instalación de un sistema de topes y drenaje sobre la tierra afectada. Se implementaría el monitoreo de aguas subterráneas y controles institucionales en la forma de una restricción de obra, con el fin de limitar el uso de las aguas subterráneas en el lugar y prohibir usos futuros en el sitio que podrían poner en peligro la integridad del tope.

Alternativa 3: Excavación dirigida a la tierra con contención, controles institucionales y monitoreo de aguas subterráneas – Esta alternativa incluye la eliminación de los edificios y pavimento en el lugar, la eliminación de la tierra fuertemente impactada de partes selectas del sitio y del callejón adyacente fuera del sitio, la instalación de un tope y un sistema de drenaje en suelos impactados no excavados, y el monitoreo de aguas subterráneas. DTSC requeriría controles institucionales, en forma de una restricción de obra, limitar el uso de las aguas subterráneas en el lugar y prohibir usos futuros en el sitio que podrían poner en peligro la integridad



del tope. El equipo de trabajadores rellenará las áreas excavadas, y luego calificará y restaurará el sitio.

Alternativa 4: Excavación de tierra en el sitio con controles institucionales y monitoreo de aguas subterráneas – Esta alternativa incluye la eliminación de los edificios en el sitio (salvo el edificio histórico recientemente modernizado) y todo el suelo impactado accesible a una profundidad de dos a 20 pies. Se implementará el monitoreo de aguas subterráneas y controles institucionales en la forma de una restricción de obra con el fin de limitar el uso de las aguas subterráneas en el lugar. Además, será necesaria una restricción de obra para hacer frente a la tierra impactada que quedan debajo del edificio histórico. El equipo de trabajadores rellenará las áreas excavadas, y luego calificará y restaurará el sitio.

Alternativa 5: Excavación extensa con estabilización en el sitio de los impactos en la zona saturada – Esta alternativa incluye la eliminación de tierra y edificios en el sitio como se especifica en la Alternativa 4. Sin embargo, cerca de 25,000 yardas cúbicas de tierra fuertemente impactado, entre los 20 y 45 pies de profundidad, serían dejadas en el sitio y estabilizadas mediante la mezcla de un agente aglutinante en la tierra. Esta acción solidificaría tierra contaminada en el lugar, por lo que no se puede mover y los productos químicos no pueden filtrarse en las aguas subterráneas. Las áreas excavadas serán rellenadas y se calificará y restaurará el sitio.

PLAN DE LIMPIEZA PROPUESTO

Sobre la base de una evaluación de alternativas de limpieza, DTSC recomienda la alternativa 4 para el sitio. Esta alternativa ofrece protección a largo plazo para la salud humana y el medio ambiente. Hace un buen equilibrio de la limpieza con la menor cantidad de interrupciones en la comunidad y en los impactos de corto plazo para el medio ambiente.

Las siguientes actividades abordarían los asuntos de los residuos de la antigua planta de gas si se aprueba el proyecto RAP:

- Eliminar y demoler los edificios (excepto el edificio histórico recientemente modernizado) y el pavimento de asfalto/hormigón dentro de las áreas de excavación;

- Eliminar cerca de 20,000 toneladas (alrededor de 900 camionadas) de tierra contaminada de una profundidad de dos a 20 pies;
- Colocar la tierra excavada en camiones para su eliminación fuera del sitio;
- Rellenar y compactar las áreas excavadas con tierra limpia e importada;
- Calificar el sitio para el drenaje adecuado;
- Limpiar y restaurar todas las áreas de trabajo;
- Llevar a cabo el monitoreo semestral de las aguas subterráneas después de la remediación; e,
- Implementar una restricción de obra para limitar el uso de aguas subterráneas en el lugar.

DTSC va a aprobar un pacto para el uso del sitio para afrontar los impactos de la tierra que quedarán debajo del edificio histórico, así como todas las aguas subterráneas impactadas.

TRABAJO DEL SITIO

PG&E anticipa que la excavación de la tierra iniciara en 2016 y dure unos ocho meses. Controles ambientales, incluyendo el monitoreo y supresión de aire, polvo y ruido, protegerían a la comunidad circundante durante la limpieza.

RUTA PROPUESTA PARA LOS CAMIONES

En promedio, entre 8 a 10 camiones entrarían y saldrían al/del sitio durante las actividades diarias de carga y transporte de la tierra. Personas con banderas estarán en el lugar todos los días para manejar con seguridad el tráfico de camiones, automóviles y peatones. Al salir del sitio, los camiones seguirán una ruta de camiones aprobada por la ciudad, girando a la derecha en Walker Street, a la derecha en Higuera Street, a la izquierda en Marsh Street, y luego a US-101.

LEY DE CALIDAD AMBIENTAL DE CALIFORNIA

Como principal organismo bajo CEQA, DTSC realizó un



Estudio inicial que determinó que el proyecto propuesto no tendría un impacto significativo en el medio ambiente. DTSC concluyó que una Declaración Negativa fue el documento apropiado para prepararse bajo CEQA. DTSC con gusto recibirá comentarios sobre la idoneidad del análisis contenido en el Estudio Inicial y la propuesta Declaración Negativa.

PRÓXIMOS PASOS

Después del cierre del período de comentarios públicos, DTSC preparará un Resumen de respuesta para responder a los comentarios recibidos. Este documento mostrará una lista de los comentarios recibidos y la forma en que fueron considerados antes de tomar una decisión sobre el proyecto RAP. El Resumen de respuesta será colocado en los depósitos de información establecidos para el sitio y enviado a aquellos que presentaron comentarios.

DÓNDE ENCONTRAR LOS DOCUMENTOS DEL SITIO

DTSC le invita a revisar los documentos del proyecto RAP, de HHRA y CEQA y otros documentos relacionados con el sitio, que están disponibles en los siguientes depósitos de información:

San Luis Obispo Library – Reference Desk
995 Palm Street
San Luis Obispo, CA 93401
(805) 781-5989

El expediente administrativo completo está disponible para su revisión en:

DTSC - File Room
1515 Tollhouse Rd. Clovis, CA 93611
(559) 297-3902
Horario: 8 a.m. - 5 p.m., lunes - viernes.
Llame para hacer una cita.

Base de datos EnviroStor: Las copias de los informes técnicos clave, hojas de datos y otra información relacionada con el sitio están disponibles en el sitio web de EnviroStor de DTSC: <http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/>

PARA MÁS INFORMACION

Para obtener más información sobre el proyecto del plan de limpieza o para ser añadido a la lista de correo del sitio, póngase en contacto con los siguientes representantes de DTSC:

Jeff Gymer, DTSC Project Manager
Jeff.Gymer@dtsc.ca.gov
(559) 297-3907

Veronica Lopez-Villaseñor, DTSC Public Participation Specialist
Veronica.Lopez-Villaseñor@dtsc.ca.gov
(916) 255-3651
Toll-free at (866) 495-5651

Si usted es de los medios de comunicación, por favor póngase en contacto con:

Tamma Adamek, DTSC Public Information Officer
Tamma.Adamek@dtsc.ca.gov
(916) 324-2997

